

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1950)
Heft: 1147

Rubrik: Editor's postbag

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

EDITOR'S POST-BAG.

15, The Drive, Adel,
Leeds 6.

31st October, 1950.

To the Editor,

"Swiss Observer,"

23, Leonard Street, E.C.3.

Dear Sir,

As my name has been mentioned in the correspondence in your last two issues concerning the "Journées des Suisses à l'Etranger," I feel compelled to attempt to draw, from this rather heated exchange of views, some conclusions which may be useful for our future "Landsgemeinde."

(1) Quoting from Dr. Egli's report (S.O. Sept. 29th, page 5653): "The views of the Assembly of Presidents of Swiss Societies in the United Kingdom were communicated officially to the Secretariat at Berne and represented at the "Journée" by Dr. Egli." This was, I think, bound to convey the impression that Dr. Egli was expressing the agreed views of all the British organisations whose presidents are members of the "Assembly." This interpretation was accentuated by the Summary in French given by the president of the Lausanne meeting when he said repeatedly: "Le Dr. Egli nous rapporte que *les Suisses d'Angleterre*, etc." It was that unjustified generalisation which, in all fairness to the members of our Yorkshire Club, compelled me to express another view. — When Dr. Egli adds in the same report: "Unfortunately neither Prof. Inebnit nor Mr. Renou had attended the President's meeting or informed themselves of its decisions", I am surprised to find that I was expected to attend a meeting in London when no attempt had been made to discover whether I would be free on that date. May I remind my London friends that to participate at such a meeting I have to travel 200 miles each way. As for the last suggestion that I should have informed myself of the "decisions" of the meeting, in my experience the normal procedure is to send the minutes of the meeting to the members and not to expect them to take individual steps to gather information.

(2) The report, in the Swiss Observer, of the proceedings at Lausanne, where divergent views had been expressed, might have created in your readers' minds a feeling of greater objectivity, had not Dr. Egli been

compelled by circumstances to write it himself. There were other British delegates who might have taken this burden off his shoulders, especially in consideration of his many important activities.

(3) It may prove desirable in the future for our delegation to meet for a few minutes before each session in order to coordinate our various contributions and to share the responsibility of addressing the meeting. In that way, an impression of disunity may be avoided, whilst preserving for each individual the right to express his own views.

(4) Finally, our paper, whilst welcoming constructive criticisms, should never become a means of personal attacks which can only weaken our Colony by leaving a feeling of bitterness and resentment.

We, in the North, in spite of the distance, have good reasons to appreciate what both Dr. Egli and Mr. Renou have done and are doing, in their different ways, to uphold the high reputation of our country. Had they been passive and indifferent like too many of our compatriots, they would not have been exposed to such misunderstandings; and so, one should be very reluctant to pass judgment on any mistake which may have been made. Dr. Egli has paid, in the past, a friendly visit to our Yorkshire Club in Leeds, giving us a very interesting and informative address, and leaving amongst our members a feeling of confidence and gratitude. As for Mr. Renou, his unbounded energy, his resourcefulness and his devotion to our common cause are probably better known to me than to most. I am not likely to forget that, in the tragic days of French liberation, it is largely due to him that so many of our compatriots in internment camps and in prisons, often found encouragement and sometimes freedom. Such memories made it impossible for me to keep out of this correspondence, however reluctant I was to intervene.

I apologise to you for having taken so much of your space, and hope that, having benefitted from this year's experience, we shall in the future, work more effectively for that harmony in diversity for which our country is held in such high esteem.

Yours sincerely,

J. P. INEBNIT.

* * *

(We do not intend to publish any further correspondence in this matter, as there are other channels where this controversy can be, if necessary, followed up. Ed.)

SHIPPING

FORWARDING

INSURANCE

PACKING

ALLIED HOUSE:

SWISS SHIPPING Co. Ltd.,

RITTERGASSE 20,

BASLE.

COMPTON'S

LIMITED

12a & 13, WELL COURT,
BOW LANE, LONDON, E.C.4

SPECIAL SERVICES TO SWITZERLAND

by TRAIN FERRY (the ALL RAIL Route)

by RHINE CRAFT (the ALL WATER Route)

SEA

LAND

AIR

RHINE

ALLIED HOUSE:

JOHN IM OBERSTEG & Co. Ltd.,

AESCHENGRABEN 24/28,

BASLE.

CONTINENTAL FREIGHT AGENTS TO THE BRITISH RAILWAYS

Tel.: CITY 4053

Cables: COMNAVIR